



Unione Europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

Posta elettronica: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670

Info e formulari online: <http://simap.eu.int>

## BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla:

direttiva 2004/18/CE

direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali")

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

<b>Denominazione ufficiale:</b> Comune di Gais		
<b>Indirizzo postale:</b> Via Ulrich von Taufers, 5		
<b>Città:</b> Gais	<b>Codice postale:</b> 39030	<b>Paese:</b> Italia
<b>Punti di contatto:</b> Comune di Gais <b>All'attenzione di</b>		<b>Telefono:</b> +39 0474504127
<b>Posta elettronica:</b> <a href="mailto:info@gais.eu">info@gais.eu</a>		<b>Fax:</b> +39 0474504470
<b>Indirizzi Internet (se del caso)</b> Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): <a href="http://">http://</a> Indirizzo del profilo di committente (URL): <a href="http://">http://</a>		
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)		
I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)		



**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ**

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale <input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):	<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	---

**SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore</b>		
Ristrutturazione ed ampliamento scuola elementare, rifacimento centro comunale e sistemazione piazzale scolastico e comunale di Gais		
<b>II.1.2) Breve descrizione</b>		
Oggetto del concorso ristretto di progettazione in un grado è un progetto preliminare per la ristrutturazione e l'ampliamento della scuola elementare, il rifacimento del centro comunale e la sistemazione del piazzale scolastico e comunale a Gais		
<b>II.1.3) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	<b>Vocabolario Principale</b>	<b>Vocabolario supplementare (se pertinente)</b>
<b>Oggetto principale</b>	7 1 . 0 0 . 0 0 . 0 0 - 8	□ □ □ □ - □
<b>Oggetti complementari</b>	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

<b>III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti (se del caso)</b>
_____
vedi disciplinare di partecipazione e di gara
_____



**III.1.2) La partecipazione è riservata ad una particolare professione** *(se del caso)*

Si  No

**In caso affermativo, \*In caso affermativo, indicare quale:**

vedi disciplinare di partecipazione e di gara



**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI CONCORSO**

Aperta	<input type="checkbox"/>
Ristretta	<input checked="" type="checkbox"/>
Numero previsto di partecipanti	15 <i>oppure</i> valore minimo _____ massimo _____

**IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati (nel caso di un concorso a procedura ristretta)**

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

**IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti**

vedi disciplinare di partecipazione e di gara

**IV.4) Informazioni di carattere amministrativo**

**IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

CUP: H33B10000410007; CIG: 3461136BC5

**VI.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

Documenti a pagamento

Si  No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): \_\_\_\_\_

Moneta: \_\_\_\_\_

Informazioni relative al costo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione**

Data:   /   /     (GG/MM/AAAA)

Ora:   :

**IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)**

Data: (GG/MM/AAAA)

**IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione**



ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

Altra: \_\_\_\_\_

**IV.5) Premi e commissione giudicatrice**

**IV.5.1) Attribuzione di premi**

Si  No

In caso affermativo ,numero e valore dei premi da attribuire

1. premio: Euro 16.000,00; 2. premio: Euro 11.000,00; 3. premio: Euro 6.000,00; per ulteriori informazioni vedi disciplinare di partecipazione e di gara

**IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti**

vedi disciplinare di partecipazione e di gara

**IV.5.3) Appalti successivi**

qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso

Si  No

**IV.5.4) La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore**

Si  No

**IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati**

1.Bürgermeisterin/Sindaca Dr. Romana Stifter	6.Dr. Ing. Josef Alber
2.Gemeindesekretär/segretario comunale Dr. Eugen Volgger	7.Dr. Arch. Hansjörg Niederwieser
3.Dr. Markus Falkensteiner	8.Dr. Arch. Stephan Marx
4.Veronika Niederkofler Willeit	9.Dr. Ing. Reinhard Thaler
5.Dr. Arch. Josef March	10.



**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

<b>VI.1) Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari</b> <span style="float: right;"><input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No</span>		
In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma: _____ _____ _____		
<b>VI.2) Informazioni complementari (se del caso)</b>		
<p>Il disciplinare di partecipazione e di gara può essere scaricato dalla pagina web del Comune di Gais sul seguente indirizzo <a href="http://www.gais.eu">http://www.gais.eu</a> entro il termine del 21.11.2011, ore 00:00. Per eventuali domande è possibile rivolgersi in forma scritta all'ufficio di coordinamento entro il termine del 28.11.2011, ore 12:00. La seduta pubblica per l'apertura delle buste relative alla prima fase di gara si terrà in data 06.12.2011, alle ore 14:00, presso il Comune di Gais, sala riunioni. Le persone ammesse ad assistere all'apertura delle buste sono i partecipanti alla gara o i loro delegati.</p>		
<b>VI.3) PROCEDURE DI RICORSO</b>		
<b>VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	
<b>Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:	Telefono:	
Indirizzo internet (URL):	Fax:	



**VI.3.2) Presentazione di ricorso** (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso:

---

**VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.4) Data di spedizione del presente avviso:**

0 2 / 1 1 / 2 0 1 1

(GG/MM/AAAA)



## ALLEGATO A

### Altri indirizzi e punti di contatto

#### I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		
Ufficio di coordinamento		
Indirizzo postale:		
Vicolo Ortenstein 4		
Città:	Codice postale:	Paese:
Merano	39012	IT
Punti di contatto:		Telefono:
Studio comClic Srl All'attenzione di Dr. Ing. Robert Hölzl		+39 0473239448
Posta elettronica:		Fax:
studio@comclic.it		+39 0473257947
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		



**A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)**

Denominazione ufficiale:		
Ufficio di coordinamento		
Indirizzo postale:		
Vicolo Ortenstein 4		
Città:	Paese:	Codice postale:
Merano	IT	39012
Punti di contatto:		Telefono:
Studio comClic Srl All'attenzione di Dr. Ing. Robert Hölzl		+39 0473239448
Posta elettronica:		Fax:
studio@comclic.it		+39 0473257947
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		



**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione ufficiale:		
Ufficio di coordinamento		
Indirizzo postale:		
Vicolo Ortenstein 4		
Città:	Paese:	Codice postale:
Merano	IT	39012
Punti di contatto:		Telefono:
Studio comClic Srl All'attenzione di Dr. Ing. Robert Hölzl		+39 0473239448
Posta elettronica:		Fax:
studio@comclit.it		+39 0473257947
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):		
Indirizzo del profilo di committente (URL):		